

## POEMA D'O DÍA 21 D'AVIENTO/POEMA DEL 21 DE DICIEMBRE

### MAR SONDORMIU (Mar adormecido)

a nuei se ye tornada uellos n'os que igual como en un mar en calma navegas tú orientando a gollada timón d'o mio cuerpo que per tu ye enreble velero de cereñas velas t'o viento ubiertas en o cobexo d'o tuyo peito arribo me i acubillo en iste momento en que soffla lebeche e o manso gramito d'as olas traquius sondormius d'un corazón d' augua no gosa crebar a mía luminosa soledá indolora

Vera 21 d' aviento 2012. Ánchel Conte

-----  
la noche se ha hecho ojos en los que como en un mar en calma navegas tú orientando la mirada timón de mi cuerpo que por ti es frágil velero de cereñas (1) velas al viento abiertas hasta el abrigo de tu pecho llego en él me refugio en este momento en que sopla lebeche y el manso bramido de las olas latidos adormecidos de un corazón de agua apenas llega a quebrar mi luminosa soledad indolora  
-----

a noite fez-se olhos nos que como num mar em calma navegas tu orientando a olhada timão de meu corpo que por ti é frágil veleiro de resistentes velas ao vento abertas até o abrigo de teu peito chego nele me refugio neste momento em que sopra vento de sudoeste e o manso bramido das ondas batidos adormecidos de um coração de água quase não chega a quebrar minha luminosa solidão indolora

1) El diccionario de la RAE recohe este aragonesismo con el significado original: fuerte, resistente.



